

Chương trình này được thực hiện do sự cộng tác giữa Khu Học Chính Garden Grove và Câu Lạc Bộ Thanh Thiếu Niên Garden Grove.

Học Sinh:						
Họ		Tên			Chữ đầu của Tên Đệm	
Sắc Dân: ☐ Mỹ gốc Phi Châu ☐ Mỹ gốc Da Đỏ ☐ Á Châu ☐ Da trắng ☐ Tây Ban Nha/La-tinh ☐ Đa chủng tộc ☐ Gốc Thái Bình Dương ☐ Sắc dân khác: _____					Tình Trạng Sức Khỏe/Các Bệnh Dị Ứng:	
Phái tính: ☐ Nam ☐ Nữ ☐ Không nhị phân	Ngày Sinh: (tháng/ngày/năm)		Tuổi	Lớp	Trường	Danh Số Học Sinh
(Dành riêng cho Trung Học Cấp I) Con em quý vị về nhà bằng cách nào: ☐ Đi bộ về nhà (Học sinh chỉ được cho về sau 4:45 chiều) ☐ Có người lớn đón (Học sinh phải được người lớn đón trước 6:00 chiều)						
Con tôi có Bảo Hiểm Y Tế: ☐ Có ☐ Không Bác sĩ hoặc Chương Trình Y Tế _____ Số Điện Thoại () _____						
Con tôi có thể vào mạng điện toán để học chương trình học hiện thời/ học hè. ☐ Có ☐ Không Để đáp ứng nhu cầu của học sinh hiệu quả hơn, vui lòng cho biết con em quý vị có thuộc Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) hay không? ☐ Có ☐ Không Nếu Có, quý vị có cho phép BGCGG được thu thập những chi tiết liên quan đến IEP của GGUSD không? ☐ Có ☐ Không Con em quý vị có thể được chụp hình hoặc quay phim với mục đích quảng bá và huấn luyện. ☐ Có ☐ Không						

Chi Tiết về Người Chăm Sóc Học Sinh/Phụ Huynh #1:						
Họ		Tên			Chữ đầu của Tên Đệm	
Mối Quan Hệ Với Trẻ:				Nơi Làm Việc:		
Địa Chỉ		Chung cư #		Thành Phố		Vùng Bưu Chính
Địa chỉ E-mail		Ngày Sinh (tháng/ngày/năm)		Phái Tính: ☐ Nam ☐ Nữ ☐ Không nhị phân		
Điện Thoại Nhà ()		Điện Thoại Lưu Động ()		Điện Thoại Sở Làm ()		
Sắc Dân:		☐ Mỹ gốc Phi Châu ☐ Mỹ gốc Da Đỏ ☐ Á Châu ☐ Đa chủng tộc ☐ Gốc Thái Bình Dương ☐ Tây Ban Nha/La-Tinh ☐ Sắc dân khác: _____		☐ Da Trắng ☐ Tây Ban Nha/La-Tinh ☐ Sắc dân khác: _____		
Ngôn Ngữ Chính:		☐ Tiếng Anh ☐ Tiếng Tây Ban Nha ☐ Tiếng Việt ☐ Tiếng Đại Hàn ☐ Tiếng khác (vui lòng cho biết)				
Lợi Tức Gia Đình : ☐ \$0-\$24,999 ☐ \$25,000-\$54,999 ☐ \$55,000-\$89,999 ☐ Hơn \$90,000						
Số người trong gia đình (khoanh tròn một): 2 3 4 5 6 7 8 9 10						
Học Sinh đang sống với ai? ☐ Cha và Mẹ ☐ Cha hoặc Mẹ Đơn Thân ☐ Giám Hộ ☐ Người Khác _____						
Có bất kỳ lệnh cấm chỉ hoặc án lệnh nào của toà án mà chúng tôi cần biết không? ☐ Có ☐ Không *Yêu cầu nộp bản sao các án lệnh						
Tôi xác nhận đã biết có thể xem Sổ tay Phụ huynh tại trang web www.bgccg.org và đồng ý tuân thủ các quy định đề ra. ☐ Có ☐ Không						

Chi Tiết về Người Chăm Sóc Học Sinh/Phụ Huynh #2						
Họ		Tên			Chữ đầu của tên đệm	
Mối Quan Hệ Với Trẻ:				Nơi Làm Việc:		
Địa chỉ		Chung Cư #		Thành Phố		Vùng Bưu Chính
Địa chỉ E-mail		Ngày Sinh (tháng/ngày/năm)		Phái Tính: ☐ Nam ☐ Nữ ☐ Không nhị phân		
Điện Thoại Nhà ()		Điện Thoại Lưu Động ()		Điện Thoại Sở Làm ()		

Chi Tiết Liên Lạc Khi Khẩn Cấp & Cho Phép Đưa Rước Học Sinh: Vui lòng viết tên ít nhất là một người được phép đưa đón học sinh vào phần dưới đây. Những người được phép phải trên 18 tuổi.

Họ	Tên	Mối Quan Hệ	Số Điện Thoại ()
Họ	Tên	Mối Quan Hệ	Số Điện Thoại ()
Họ	Tên	Mối Quan Hệ	Số Điện Thoại ()
Họ	Tên	Mối Quan Hệ	Số Điện Thoại ()

Tôi xác nhận rằng tôi là phụ huynh/giám hộ hợp pháp của (những) học sinh ghi danh vào Câu Lạc Bộ Thanh Thiếu Niên Garden Grove (BGCGG). Tôi hiểu rằng những người có tên trong mục Chi Tiết Liên Lạc Khi Khẩn Cấp và Cho Phép Đưa Rước được tôi cho phép đưa đón con em tôi. BGCGG chỉ giao con em quý vị cho những người có tên ở mục trên. Tất cả những người được cho phép đưa đón học sinh PHẢI từ 18 tuổi trở lên và phải xuất trình giấy tờ tùy thân hợp lệ khi đến đón học sinh. BGCGG và GGUSD sẽ không chịu trách nhiệm nếu có bất kỳ em học sinh nào rời bỏ cơ sở mà không được cho phép.

Tôi cho phép con em tôi làm thành viên của Câu Lạc Bộ Thanh Thiếu Niên Garden Grove (BGCGG) và miễn trừ mọi trách nhiệm pháp lý cho Câu Lạc Bộ, Khu Học Chính Garden Grove (GGUSD) và các nhân viên học khu. Tôi cho phép BGCGG chọn một bác sĩ hoặc liên hệ với các dịch vụ khẩn cấp trong trường hợp khẩn cấp nếu phụ huynh hoặc bác sĩ của con tôi không có mặt.

BGCGG quyết tâm cộng tác với phụ huynh/giám hộ để đáp ứng các nhu cầu của học sinh nhằm bảo đảm sự thành công của con em trong chương trình này. Nếu học sinh có vấn đề về tác phong và hành vi, BGCGG sẽ cùng với phụ huynh và học sinh tìm ra một giải pháp. Nếu BGCGG quyết định rằng học sinh không tuân theo những quy định về hành vi được đặt ra thì sẽ thông báo với phụ huynh và sẽ áp dụng biện pháp kỷ luật học sinh, bao gồm cả việc chấm dứt tư cách thành viên của em.

Để đánh giá hiệu quả của chương trình, con em tôi có thể tham gia vào các sinh hoạt khảo sát. Tôi cũng cho phép Câu Lạc Bộ Thanh Thiếu Niên Garden Grove trao đổi những chi tiết bảo mật về sức khỏe và giáo dục cũng như hồ sơ của con tôi với Câu Lạc Bộ Thanh Thiếu Niên Hoa Kỳ và GGUSD. Tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý với điều nêu trên.

_____ (Nhân Viên viết tên) đọc/dịch/giúp đỡ điền đơn giùm (Khoanh tròn một)
_____ trước khi ông/bà ký tên vào đơn.

Ký tên: _____ Viết tên bằng chữ in: _____ Ngày: _____

For Office Use Only

Received On: _____ Received By: _____ Start Date: : _____